

Dans  
**LE DROIT**  
chaque semaine

Supplément en  
rotogravure  
**Perspectives**

Hebdo-Revue  
14 "comiques"



LES TOUTES  
DERNIERES  
NOUVELLES  
à l'heure  
du déjeuner!

SUBURRY:  
Tél. OS. 4-7591  
51 nord, rue Elgin  
STURGEON FALLS: 166, rue King  
Tél. 1035

ÉDITION DU NORD

**LE DROIT**

Température: **BEAU**  
Max. (aujourd'hui) 32 Min. (cette nuit) 0

**LABERGE  
LUMBER**

124, Louis, angle Notre-Dame  
SUBURRY, Ont.

Tél. OS. 5-8331

144, rue Front,  
Sturgeon Falls, Ont.

Tél.: 740

49e année — No 65

OTTAWA, SAMEDI, 18 MARS 1961

PAGES 1-2-5-12-13

Le numéro: 10 cents

# L'escadrille de North Bay sera démobilisée

## Vingt avions à réaction affectés par cette décision

Par Jean-Guy BIGRAS

NORTH BAY — La fameuse escadrille 433 de l'aviation royale du Canada, stationnée à North Bay, n'existera plus, d'ici quelques mois. Le ministre de la Défense nationale M. Douglas Harkness, qui a annoncé dernièrement la réduction des opérations des avions à réaction dans l'aviation, vient de désigner cette escadrille comme l'une de celles qui seront démobilisées.

La nouvelle de la démobilisation de l'escadrille de North Bay n'a été connue à North Bay, qu'hier. On savait, depuis quelque temps, que le ministre avait l'intention de réduire les envolées d'appareils à réaction, mais rien n'avait été dit à propos des unités de North Bay.

Cette décision affectera 20 avions à réaction CF-100 et leur personnel. Il ne restera plus que l'escadrille 414, à North Bay. Plusieurs membres de l'équipage de cette unité sont des aviateurs de moins d'expérience ou des officiers à commissions temporaires. La plupart quitteront l'aviation pour se trouver des emplois ailleurs.

Les deux autres escadrilles qui doivent être démobilisées sont celles d'Uplands, à Ottawa, ainsi que deux de St-Hubert, Qué.

L'escadrille 433 a été formée à Yorkshire, en Angleterre, le 25 septembre 1943. Les membres des équipages ont pris part à plusieurs opérations aériennes en Allemagne. On se servait alors de bombardiers Lancaster.

Quelque 160 décorations ont été accordées à cette escadrille qui, en 1954, a été formée à nouveau comme une escadrille de CF-100 par interception, en toute température.

En 1955, à la fin de la période d'entraînement, à Cold Lake, Alberta, l'escadrille a été transportée à North Bay. Environ 250 hommes ont pris résidence à North Bay, à l'arrivée de ce groupe.

Depuis, les membres de cette équipe se sont mérités un championnat dans les concours entre les escadrilles de l'aviation. Quelques membres d'équipage se sont aussi mérités des honneurs et l'an dernier, le sous-lieutenant Charles Alexander s'est mérité le croix de l'aviation pour avoir, comme radio-navigateur, fait atterrir son avion et sauvé ainsi le pilote.

L'officier, commandant cette unité, est le chef d'escadrille, M. H. G. Nichols.

## Le gouvernement craint les rebelles communistes

VIENTIANE, Laos (PA) — Les Etats-Unis accélèrent leur aide militaire à l'armée du gouvernement laotien pro-occidental pour faire face à la nouvelle menace que posent les rebelles laotiens, ravitaillés par les Soviétiques.

Cet infortuné, dont on ne peut dévoiler l'identité, a dit que les Etats-Unis envoient une plus grande quantité de fusils et de munitions que dans le passé, tout comme une plus grande quantité de chaussures, d'uniformes, de riz et de produits du pétrole.

On ne connaît pas l'importance de cette aide accrue. Mais l'informateur précise qu'on a fourni de nouvelles armes.

Le personnel militaire américain, en vêtements civils, qui préside à l'entraînement de l'armée royale laotienne, a été doublé, de 100 à 200 hommes.

On a débuté de la semaine, des sources à Washington avaient laissé entendre que le gouvernement des Etats-Unis avait décidé d'accroître son aide militaire au Laos.

Mais on rapportait que l'administration Kennedy hésitait à agir ainsi de crainte qu'elle ne soit entraînée dans la course aux armements, des deux côtés, qui pourrait se transformer en une situation coréenne.

Des sources à Vientiane rapportent que l'ambassadeur américain, Llewellyn Thompson, lors de sa rencontre avec le premier ministre soviétique Khrouchchev en Sibérie, la semaine dernière, aurait dit à Khrouchchev que si les Russes choisissaient de maintenir la crise laotienne, plutôt que d'aider à la résoudre pacifiquement, les Etats-Unis étaient prêts à expédier trois canons au gouvernement royal, pour chaque deux canons que les Russes expédiaient par avion aux rebelles pro-communistes dans le Laos central.

L'augmentation de l'aide américaine constitue apparemment une réponse à l'offensive du Pathet Lao qui a débuté le 7 mars. Les troupes royales ont été chassées de Sala Phou Koun, une jonction routière, à 40 milles au sud de Luang Prabang. Sala Phou Koun devait être le point de départ d'une offensive gouvernementale contre les rebelles dans la plaine de Jars, à l'est. Le gouvernement de Vientiane

## Manque de sérénité au congrès?

Quelque le travail des comités se fasse à huis clos, certains observateurs au Château Laurier, se demandent si les bruits qui émanent des salles de comités n'indiquent pas que tout n'est pas serin au congrès conservateur de 1961.

On a remarqué en particulier que le comité des résolutions accompli son travail dans une atmosphère pour la moins bruyante. Il appert qu'une résolution, qui a trait aux bourses aux étudiants, crée des embarras aux membres de ce comité à cause de l'attitude tenace des délégués de la province de Québec.

Les Québécois se sont déclarés catégoriquement contre toute ingérence du fédéral dans le domaine de l'éducation. Cette prise de position met à la gêne ceux qui représentent les neuf autres provinces, et on s'entend désespérément maintenant d'en arriver à un compromis sur cette question épineuse.

Une autre résolution qui pourrait occasionner des prises de bec assez intéressantes serait celle sur le drapier canadien. Sur ce sujet, des congressistes s'abstiennent de faire tout commentaire aux journalistes, de peur de compromettre leurs positions respectives.

## 25 personnes terminent un cours de premiers soins

STURGEON FALLS — Seize employés des usines de la compagnie Abitibi Power and Paper, à Sturgeon Falls, ainsi que neuf ménagères, épouses d'employés, ont terminé un cours de premiers soins donné sous les auspices de cette entreprise, dernièrement.

M. Frank Clark, surintendant de ces entreprises, a remis une trousse de premiers soins et les certificats appropriés aux diplômés, lors d'une cérémonie tenue en la salle de

réunion de cette usine, mercredi. C'est la première fois que les épouses sont invitées à suivre ces cours. On rapporte que la série d'étude a été la plus comblée de succès depuis que ces cours sont donnés à Sturgeon Falls. Les dames ont démontré un intérêt tout particulier à ces cours et leur présence a permis d'établir une relation entre la sécurité aux usines aussi bien qu'au foyer, démontrant que les pre-

miers soins ne sont pas simplement utiles au travail, mais aussi dans leur routine quotidienne.

Ces cours de premiers soins sont donnés, à chaque année, et un nombre considérable d'employés ont suivi l'un ou l'autre de ces cours. Il y a, à l'heure actuelle, 60 employés qui ont conservé leur certificat à chaque année, et sont qualifiés, selon les exigences de l'Ambulance St-Jean. Depuis quelques années, M. Thomas Logan, du service des bouillottes des usines, s'est avéré un excellent instructeur. Il a accumulé beaucoup d'expérience dans les premiers soins, et a reçu, cette semaine, son huitième médaillon.

Les cours sont donnés à la salle publique de l'hôtel de ville, grâce à la coopération du Conseil de ville qui met cette salle à la disposition des différentes organisations intéressées.

La compagnie organise aussi des cours de revue et met beaucoup d'importance sur la respiration artificielle. Des concours de premiers soins sont aussi partie du programme d'entraînement et, en diverses occasions, la compagnie a envoyé des équipes concourir avec celles de KVP, à Espanola et les usines de l'Abitibi, au Sault-Sainte-Marie. En chaque occasion, cette équipe a fait bonne figure et, ce concours a fourni une excellente occasion de mettre en pratique ce qui a été étudié.

On projette maintenant des concours entre les services. Beaucoup d'intérêt a été démontré dans ce projet.

Ces activités sont encouragées par les autorités de l'usine, en coopération avec le comité de premiers soins ainsi que les syndicats et la surveillance.

La compagnie souligne l'importance de ces cours parce qu'ils encouragent non seulement les premiers soins au travail et à la maison, mais aussi aide à la sécurité au travail, car il est bien connu qu'un bon programme de premiers soins aide beaucoup au programme de sécurité au travail.

## Campagne de recrutement de la Saint-Jean-Baptiste

SUBURRY — M. Kirk Lavillandre, président de la Société Saint-Jean-Baptiste de Suburby, a annoncé que le radiothon organisé par la SSJB, en vue de la campagne de recrutement, aura lieu le samedi 25 mars courant.

Le but de cette initiative est de fournir aux Canadiens français l'occasion de s'engager par téléphone à acheter la carte de membre du solliciteur qui ira frapper à leur porte le jour du "blitz", soit le lendemain du radiothon.

M. Kirk Lavillandre, annonceur du poste de radio CFBR et promoteur de cette idée, a annoncé que les ondes du poste seront par le consentement de M. Baxter Ricard, mis à la disposition de la Société, entre 9 heures du matin et 6 heures de l'après-midi.

Il a ajouté que des artistes invités et des programmes appropriés à l'occasion passeront sur les ondes durant ces heures et que les auditeurs pourront appeler directement au poste pour prendre leur engagement d'acheter une carte de membre de la SSJB en citant leur nom et leur adresse. Les volontaires du recrutement passeront ensuite de porte en porte, le lendemain, pour passer les cartes de membre et pour aussi vendre des cartes aux Canadiens français qui n'auraient pas eu la chance de prendre leur engagement par téléphone la journée précédente.

L'exécutif de la Société est confiant que cette initiative rencontrera la faveur de tous les membres et qu'elle se révélera un grand succès.

Le Dr Marcel Prévost, membre de l'exécutif, a déclaré qu'il serait facile de vendre ces cartes de membre à un dollar chacune, en signifiant aux citoyens que les dollars recueillis servent en partie à l'organisation de la journée annuelle des enfants, sur le terrain du collège Sacré-Coeur, le jour de notre fête nationale.

On se rappelle du grand succès de la grande première du Centre des jeunes de Suburby "Les Olympiques juniors" où toute la jeunesse locale des écoles de Suburby a pris part l'an dernier. Les écoles championnes ainsi que les lauréats individuels admirent encore leurs trophées.

Par ailleurs, Mme Peter Guimond, de la Société protectrice des animaux, a déclaré que M. Ward a brisé le contrat en quittant son emploi. Il a quitté son emploi il y a une semaine. Il y est revenu mardi. C'est alors qu'on l'a limogé.

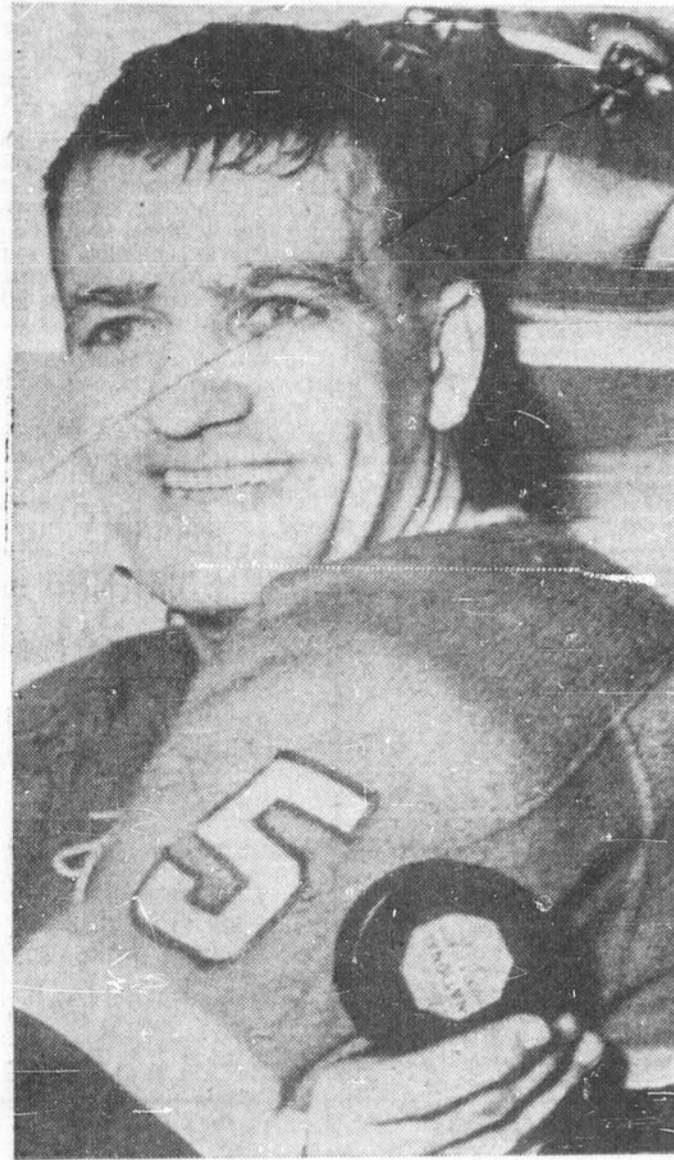
M. Ward doit à la Société un montant de \$23.60. Il a pris cet argent à même les fonds de la Société pour faire réparer son automobile", a dit Mme Guimond.

## Le taux d'escompte a fléchi au pays

(PC) — Le taux d'escompte de la Banque du Canada a fléchi à 3,41 pour cent hier par suite de la vente de \$95,000,000 d'obligations du Trésor échéant dans 91 jours. Le semaine dernière, le taux était de 3,46 pour cent.

Ce taux d'escompte sert à indiquer les conditions qui prévalent au marché des prêts monétaires à brève échéance; les fluctuations ont approché le niveau actuel au cours des deux derniers mois exception faite des rapports d'il y a un mois alors que le taux d'escompte avait marqué 3,11 pour cent.

Le taux d'escompte, qui représente l'intérêt minimum que la Banque centrale exige dans les rares prêts qu'elle consent aux banques à charte, est fixé à un quart d'un pour cent de plus que le rendement moyen de la vente hebdomadaire d'obligations d'une durée de 91 jours.



LE "5" ET LA RONDELLE FONT "50" — BERNARD GEOFFRION ne contenait plus sa joie dans le vestiaire des joueurs, après l'éclatante victoire de 5 à 2 des Canadiens de Montréal sur les Maple Leafs de Toronto. Et pour cause! Il a réussi à compter son cinquantième but de la saison, qui le place sur un pied d'égalité avec Maurice Richard pour le record de buts dans une seule saison. (Photofax PC)

## "Boum-Boum" égalise le record de Richard

MONTREAL (PC) — Bernard Geoffrion, puissant et spectaculaire ailier droit des Canadiens de Montréal, a égalisé le fameux record de 50 buts établi par Maurice "Rocket" Richard, maintenant à sa retraite. Le record de Richard avait été établi en 1944-1945.

L'exploit de Geoffrion a été accompli contre les Maple Leafs de Toronto, qui subissaient un revers de 5-2. Cette victoire a presque assuré un quatrième championnat consécutif aux redoutables Canadiens.

Une foule de 15.011 personnes — la plus imposante de la saison au Forum de Montréal — a longuement ovationné le prolifique compteur des Habitants lorsque ce dernier a marqué son but à 14:15 de la troisième période.

Tous les joueurs me disaient que je parviendrais à compter ce fameux but, de déclarer Geoffrion dans le vestiaire des Canadiens après la joute. J'ai raté quelques superbes occasions et je me suis ensuite dit, c'est bien fini pour la soirée. Mais, je comptais ensuite mon 50e but et j'en suis très heureux. Je dormirai beaucoup mieux durant les prochains jours.

Pendant que Geoffrion égalise

Diefenbaker

## L'égalité des races est la clef de voûte

"Le principe de l'égalité des races doit être la clef de voûte du Commonwealth". C'est ce qu'a déclaré aux Communions, vendredi matin, le premier ministre, M. Diefenbaker, de retour de Londres.

Une longue ovation a salué le premier ministre lorsqu'il s'est levé pour faire rapport au parlement de la conférence des premiers ministres à Londres.

M. Diefenbaker a déclaré que le retrait de l'Afrique du Sud constitue un changement capital et sans précédent dans l'histoire du Commonwealth.

Il a rendu hommage au rôle joué par ce pays dans les deux dernières guerres mondiales. Mais il a affirmé que la réadmission de l'Afrique du Sud au sein du Commonwealth aurait été interprétée comme une approbation de sa politique d'apartheid, qui est devenue dans le monde un symbole de discrimination raciale.

Le premier ministre a affirmé que les entretiens de Londres s'étaient déroulés dans une atmosphère d'honnêteté et sincère recherche d'une formule acceptable, mais que M. Verwoerd n'avait pas fait preuve de la même objectivité en déclarant qu'on ne comprenait pas la situation.

"Le retrait de l'Afrique du Sud, a conclu le premier ministre, était inévitable."

"Voulant sans doute rappeler aux Canadiens qu'ils ne sont pas eux-mêmes irréprochables, M. Diefenbaker a relaté qu'au cours de la conférence, le premier ministre du Ghana, M. Nkrumah, lui a tendu une dépêche rapportant qu'un hôtel d'Edmonton avait refusé d'admettre deux Noirs.

Parlant du Congo, le premier ministre a déclaré que l'ONU tentait à une expérience qui pourrait bien être décisive.



VIVE LA SAINT-PATRICE! — Un peu partout dans l'Ontario, la journée d'hier a été marquée des célébrations les plus gaies pour la fête de saint Patrice, patron des Irlandais et de tous ceux qui voulaient bien l'être pour la journée. Une jeune institutrice d'Ottawa, Mlle Louise Wright, fille de M. et Mme Cyril Wright (Juliett, Fairfield), d'Estevien, a revêtu ses plus beaux atours ici pour rappeler l'occasion.

(Photo Champlain Marcell)



LES PARENTS ET AMIS DES SCOUTS DE HANMER — Le comité des parents et amis des scouts de Hanmer tenait récemment une réunion des plus intéressantes. Nous voyons dans la photo, quelques membres de ce comité: de gauche à droite, Mme Emile Pitre, M. et Mme Fidèle Lafrance et M. et Mme Louis-Aimé Brisson.

### Cercles d'études à Ville-Marie

VILLE-MARIE (DNC) — L'institut familial Marguerite d'Youville a organisé des activités particulières durant la semaine d'éducation. Signalons entre autres, les intéressants cercles d'études dirigés par les finissantes de cette maison: L'avenir, c'est le progrès: Mlles Hélène Héroux, Ville-Marie et Gwladine Perrault, Val d'Or; L'avenir, se prépare: Mlles Idelle Bibau, Ville-Marie, et Carmelle Larivière, Ville-Marie; L'avenir du Canada, c'est nous: Mlles Claudine Bergeron, Ville-Marie et Françoise Trudel, Moffet; L'avenir de l'Eglise, c'est nous: Mlles Marcelle Deslauriers, St-Laurent de Gallichan et Lucile Roy, Laverlochère. Avec méthode, ces jeunes filles traitent de ces sujets et menent droitement la discussion avec leurs compagnes étudiantes. Pour une compréhension plus vaste de la matière, chaque soir, un conférencier de choix expose les différents thèmes suggérés par l'instruction publique: Foyer et avenir: M. Paul-Emile Desjardins, agronome de comté; Ecole et avenir: M. Gilles Desjardins, avocat; Cité et avenir: M. Jacques Chartier, dentiste; Eglise et avenir: R.P. Lucien Meunier, o.m.i.; Orientation et avenir: M. l'abbé A. Audet, principal de l'Ecole normale; Education, garantie de l'avenir: M. Robert Richer, agronome. A cette dernière étude, les parents des élèves participent activement sous la présidence de R.F.M. Sarraut o.m.i., curé de Ville-Marie. M. Richer, appuyant sur les conditions et les ennemis de l'éducation, conduit en véritable éducateur, un forum sur ces sujets. L'animation et l'intérêt de l'auditoire prouvent justement les qualités du conférencier.

### Peu de changements dans les taxes scolaires de Coniston

CONISTON (DNC) — Les contribuables des écoles séparées de Coniston auront à payer à peu près les mêmes taxes scolaires que l'an dernier, bien que les paiements sur les obligations soient plus élevés cette année, à cause de la nouvelle addition de cinq salles de classe, l'an dernier. La Commission prévoit une certaine hausse de revenus, ce qui aidera à maintenir le taux de taxes, cette année. Le budget, qui a été approuvé lors de l'assemblée mensuelle de la Commission scolaire séparée, mardi dernier, s'élevait à \$145,996 pour 1961. La Commission scolaire a approuvé une augmentation de salaire de \$100 pour le personnel enseignant. Ceci veut dire que les salaires maxima seront de \$5,100 pour une institutrice de première classe et de \$4,800 pour une institutrice de deuxième classe. Un plan de congés cumulatifs de maladie a été approuvé par la commission. Ce plan est basé sur celui suggéré par la Fédération des instituteurs d'écoles séparées de l'Ontario avec quelques exceptions cependant. La Commission scolaire séparée de Coniston exige qu'une institutrice qui accumule des jours de congé-maladie pendant son emploi avec cette Commission, doit demeurer avec la Commission de Coniston pour en bénéficier. Si elle démissionne avant l'âge de pension, ses congés accumulés lui seront refusés. Dorénavant, la Commission scolaire séparée empruntera directement de la banque. Un règlement à cet effet a été approuvé par les Commissaires, lors de l'assemblée de mardi dernier. Ceci mettra fin à l'ancienne coutume d'emprunter l'argent nécessaire du Conseil municipal. Pour faciliter ce nouveau système, le Conseil municipal a promis à la Commission scolaire de faire le versement des taxes à des temps fixes, soit 60 p. 100 le 1er juillet, 20 p. 100 le 1er septembre, et le dernier 20 p. 100 le 1er novembre. Des plans ont été tracés pour améliorer le terrain de jeux de l'école. La construction de l'école étant maintenant complétée, le terrain sera nivelé et on y installera des filets pour le "soccer" et un jeu de ballon panier extérieur. La Commission a également décidé d'acheter des bancs de classe pour remplacer les vieux bancs et pupitres dans deux classes.

### Le retard est sans gravité dit le ministre

Le retard annoncé dans le projet d'aménagement de l'aéroport de North Bay, est sans gravité, a annoncé jeudi le ministre des Transports, M. Léon Balcer. En réponse à une question du député libéral de Nipissing, M. Richard Garland, le ministre a indiqué que l'appel d'offres précédemment prévu pour mars, a dû être reporté au 1er juillet. M. Balcer a expliqué que Air-Canada avait dû prendre plus longtemps que prévu pour l'examen des plans préparés par le ministère des Transports. Pour des considérations d'ordre économique et de rendement, cette compagnie a dû consulter de nouveau ses ingénieurs et apporter certains changements mineurs mais inattendus aux plans de l'édifice, ce qui occasionnera un léger retard. Cependant, le ministre a déclaré que les travaux progressaient au rythme prévu et qu'on s'attendait de pouvoir procéder à l'appel d'offres au plus tard le 1er juillet et, sauf retard au niveau du conseil du Trésor, commencer les travaux avant septembre. L'objectif fixé pour le parachèvement des travaux est le 1er août 1962.

## Thème pré-électoral du congrès conservateur

Par Louis ROQUE — Il est le président national de la Fédération étudiante conservatrice-progressiste qui a fourni le débat le plus mouvementé des séances d'hier. Deux délégués de la Saskatchewan ont tenté de mettre de l'avant l'idée de l'entreprise privée pour le programme du parti. Leur résolution, qui exprimait le désappointement à propos de la "tendance des gouvernements vers le socialisme et le bien-être social étatisé" a cherché à rallier les délégués en faveur de l'entreprise privée, l'initiative individuelle et la responsabilité personnelle. Mais leur idée a été rejetée par un vote de 27-12 à la réunion annuelle de la Fédération étudiante. "Si la populace veut plus de socialisme, nous devons nous préparer à lui en donner", a dit John Hethrington, de l'Université Western Ontario, à London. Un étudiant, Dave Wright d'Osgoode Hall, de Toronto, a suggéré que les partis conservateur et libéral se concertent et en viennent à une entente pour savoir jusqu'à quel point ils s'aventureront dans des domaines comme le programme national d'assurance-santé, afin de faire face à la menace du Nouveau Parti. Un groupe imposant de ministres du cabinet affronte aujourd'hui leurs partisans conservateurs-progressistes pour défendre l'action du gouvernement sur le front économique. Ils soumettent huit ministres du cabinet — les gros canons du gouvernement — à un colloque sur l'économie canadienne, la principale question domestique, politiquement. C'est une session très importante de la plus grosse journée du congrès national de deux jours qui se tient ici. Le premier ministre Diefenbaker étant à Londres, le ralliement du parti a démarré lentement hier.

## On recommande un programme uniforme

HANMER (DNC) — Un programme uniforme de catéchisme dans le diocèse, tel était le sujet de la causerie, prononcée par le R. P. Marc Boyer, lors de la dernière réunion de l'Unité pédagogique no 2 de Sudbury, à l'église de Garson. Le Père Boyer, directeur de l'enseignement du catéchisme dans le diocèse expliqua que l'on tente actuellement d'uniformiser les manuels et les fins d'obtenir cette unité d'examen dans tout le diocèse. Afin d'obtenir cette unité, un programme a été tracé et envoyé dans toutes les écoles. De nouvelles méthodes ont aussi été proposées. "Il faut, disait le Père Boyer, faire apprendre moins de mémoire et présenter la matière de façon attrayante. Pour cela, on doit choisir des récits bibliques pour présenter le sujet. Il ne faut pas seulement s'en tenir à un catéchisme, mais illustrer sa leçon par du matériel concret." "Si le catéchisme est ennuyant, disait le Père, beaucoup d'élèves, la religion est finie dès que la classe est finie. Plusieurs ne vont même pas à la messe, ont horreur du catéchisme et du religieux, parce que le catéchisme n'est pas présenté d'une manière vivante et intéressante." "Les éducateurs, continuait le conférencier, ne doivent pas uniquement former l'intelligence, mais aussi le cœur et la conscience; ils doivent faire de leurs élèves des catholiques et des chrétiens convaincus." Un autre point de la causerie portait sur les méthodes d'enseignement. Le catéchisme doit captiver l'attention des enfants. L'emploi de nombreuses questions sera le meilleur stimulant. "La classe de religion est-elle intéressante ou ennuyante? Est-ce la préparation qui manque? Enfin et surtout, le catéchisme rend-il les enfants meilleurs? En effet, c'est là son but et les enfants ne doivent pas seulement savoir, mais ils doivent aussi agir. C'est pourquoi le meilleur critère d'une classe de catéchisme est la question suivante: Ma classe a-t-elle fait du bien? Si oui, la leçon est réussie; si non, que manque-t-il?" "Le catéchisme ne doit pas être une suite de formules, termina le Père Boyer, mais une classe à ambiance religieuse où les cœurs sont ouverts à l'amour du Christ, où l'enfant vit dans le sillage de la vie du Christ." M. Lionel Rémillard, président de l'Unité pédagogique no 2 remercia le Père Boyer de son intéressante causerie.



NOUVEAU CLOCHER de l'église Ste-Anne de Mattawa — Les paroissiens ont exprimé leur satisfaction, à la suite du succès remporté par les ouvriers qui ont monté le clocher de cette nouvelle église. Cette structure, haute de 140 pieds, portera un carillon de quatre cloches.

## "Un succès étonnant de Diefenbaker"

(PC) — Le premier ministre Diefenbaker "a roulé une autre partie parfaite" à la conférence des premiers ministres du Commonwealth, a déclaré le directeur national du parti conservateur, M. Allister Grosart. Adressant la parole à la session inaugurale du congrès national du parti conservateur-progressiste, M. Grosart a conclu "qu'il ne voudrait pas se voir dans la peau d'un libéral faisant campagne contre John Diefenbaker comme premier ministre du Canada et qu'il ne voudrait surtout pas appartenir au Nouveau parti. M. Grosart a promis que le parti conservateur-progressiste lancerait la plus grande campagne de toute l'histoire politique canadienne. Un chef d'équipe sera désigné dans chacun des 46,000 bureaux de scrutin répartis d'un océan à l'autre.

## Il est trouvé à demi gelé

Un homme de 29 ans, M. Leo Sloan, 138, rue Keefer, à Ottawa, a été trouvé à moitié gelé, couché dans la neige, au parc MacDonald, près de l'angle des rues Charlotte et Rideau, vers 7 heures jeudi soir.

## Mme Edmond Proulx élue présidente à Hanmer

HANMER (DNC) — Mme Edmond Proulx a été élue présidente des dames de la Fédération des femmes canadiennes-françaises de Hanmer, à l'occasion d'une assemblée d'élection qui a eu lieu ces jours derniers. Les autres membres de l'exécutif sont: Mme Fernand Charette, première vice-présidente, Mme Lucien Proulx, deuxième vice-présidente, Mme Viateur St-Pierre, secrétaire, Mme Emile Bossé, trésorière, et Mmes Omer St-Jean, Hector Joubert, Camille Bérubé et Joseph Roy, conseillères.



COMITE EXECUTIF DE LA FFCF DE HANMER — Les récentes élections ont comblé les cadres du comité exécutif de la section locale de Hanmer de la FFCF. Nous voyons dans la photo, les membres de cet exécutif: de gauche à droite, en avant, Mmes Edmond Proulx, présidente, Fernand Charette, première vice-présidente, Viateur St-Pierre, secrétaire, et Emile Bossé, trésorière; en arrière, Mmes Camille Bérubé, conseillère, Hector Joubert, conseillère, Lucien Proulx, deuxième vice-présidente, et Omer St-Jean, conseillère.

## Parlie de cartes pour les scouts de Hanmer

HANMER (DNC) — Le comité de parents et d'amis des scouts de Hanmer se réunissait cette semaine, pour mettre la dernière touche à la préparation de la partie de cartes au profit des scouts de Hanmer, qui aura lieu, dimanche soir, à la salle paroissiale à Hanmer. Une trentaine de personnes assistaient à cette réunion. On décida de ne commencer le jeu qu'après la messe afin de favoriser le plus de monde possible. Les dames ont donné le compte rendu de leurs préparatifs. On discuta également l'organisation des films du samedi. Ces films seront présentés pour les adultes le samedi et le dimanche soir. La semaine prochaine on présentera le film en couleur de la passion du Christ. M. Jean-Marc Lafrance, scout-mestre expliqua qu'il devait laisser la direction de la troupe à son ami, M. Benoit Martin qui, dit-il, fera certainement du bon travail, comme il a déjà commencé d'ailleurs.

## Naissances

MOFFET (DNC) — M. et Mme Marcel Plouffe de Moffet sont les heureux parents d'une fille, baptisée sous le prénom de Linda.

M. et Mme Paul-Aimé Labbé de Moffet sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie. M. et Mme Charles-Emile Paquet étaient le parrain et la marraine du bébé.

J. P. RAYMOND Assurance Feu - Auto - Vic 147, rue Notre-Dame, SUDBURY, OS. 3-6832. VERNER, Ontario, Téléphone: Verner 33

Esso logo and text: 621 Notre Dame OS. 58180 Pneu et batteries ATLAS Votre distributeur ESSO du nord de la ville Service de toute sorte

ANNONCES CLASSÉES 4 cents le mot MINIMUM chaque jour 40 cents. POUSSINS COMMANDEZ vos poussins de Laurent Tyne. Ecrire: Couvoir Tyne, 801 Kingsway, Sudbury, Ontario.

MAISON, du 10 avril au 1er novembre, entièrement meublée. Convenable pour nouveaux mariés. Téléphone OS. 5-5920, Sudbury.

Chez REMI Sturgeon Falls Toute la marchandise de MARCEL FERLATTE à moitié prix. FACE A LA BANQUE ROYALE EPARGNEZ AU PETIT MAGASIN OU VOTRE DOLLAR VA PLUS LOIN!

SERVICE QUALITE BOUCHERIE SUNBEAM R. Paquette, propriétaire 429, RUE LAFOREST SUDBURY "Encouragez vos marchands indépendants"

PEUGEOT 6 mois de garantie... pour rouler tout l'hiver dans un chaud confort! PARIS MOTORS J.-J. RONVEAUX, propriétaire 1113, boul. LASALLE SUDBURY, Ont. Téléphone OS. 4-7256

ATTENTION AVIS IMPORTANT La Pharmacie BRADLEY désire annoncer à ses nombreux clients et amis, que Lundi, le 20 mars la pharmacie ouvrira ses nouveaux locaux à 525, rue NOTRE-DAME (TROIS PORTES PLUS AU NORD) SUDBURY, ONTARIO Tél.: OS. 5-5274 Nous sommes heureux de vous inviter à visiter notre nouveau département de prescriptions et nos étalages modernes. Les services suivants seront toujours à votre disposition: 2 pharmaciens licenciés Livraison gratuite Agence de produits Rexall Bureau de poste Collection de factures de l'Hydro et du Téléphone Le plan "Self Service" VITAMINES OFFERTES GRATUITEMENT LE JOUR DE L'OUVERTURE

# Victoire de Témiscaming contre Sudbury

**TEMISCAMING (DNC)** — La jeune et vaillante équipe de hockey "midjet" de Témiscaming, après avoir éliminé North Bay de la course aux honneurs, a vaincu à son tour, mercredi soir, la puissante équipe de Sudbury au compte de 5 à 4.

L'assistance nombreuse et enthousiaste n'a pas ménagé ses applaudissements aux vainqueurs. Le travail soutenu de tous les joueurs a permis une avance de 2 à 0 pour Témiscaming dès la première période, mais c'est surtout le jeu intelligent et agressif du jeune René Guindon qui fit pencher la balance. La stratégie de l'instructeur Weller qui consistait à garder toujours deux de ses meilleurs joueurs sur la glace en alternant, lui a porté bénéfice, quoique la ligne Labelle-Mainville-Hospodar semblait exténuée à la fin de la joute. Pour sa part, Labelle garde le mérite d'avoir joué durant 54 minutes.

Le gardien de buts Brian Weller a certainement joué l'une de ses meilleures parties. On peut lui attribuer une large part de la victoire. René Guindon compléta son "tour du chapeau" à la 2e période sur une erreur du Sudbury. Les autres points furent comptés par Labelle et Hospodar.

L'équipe de Témiscaming est maintenant sur un pied d'égalité avec Sudbury. Avant perdu le premier engagement dimanche dernier dans la ville du nickle, au compte de 3 à 5, Témiscaming tâchera de remporter les honneurs de la série lors de leur prochaine joute. Si le succès le favorise, le Midjet affrontera en finale, l'équipe de Saute-Sainte-Marie.

**Sommaire:**

**Première période**

Tém. René Guindon (seul)	7.07
Tém. René Guindon (Labelle)	9.48
Sud. G. Croteau (seul)	15.48

**Deuxième période**

Tém. René Guindon (seul)	3.04
Sud. M. Hickey (Doherty)	8.48
Tém. A. Labelle (seul)	15.32
Tém. J. Hospodar (Mainville)	18.54

**Troisième période**

Sud. A. James (Murdoch)	15.28
Sud. M. Hickey (seul)	17.40

Punitions: McLaughlin, de Tém., et Hospodar, de Tém., et Hospodar, de Tém.

**Yves Fortin**  
architecte

55, rue Louis  
Sudbury, Ont.  
Tél: os. 4-1965

**Desmarais & Parisien**  
COMPTABLES AGREES

311, édifice Mackey  
SUDBURY OS. 4-1939

202, rue King  
STURGEON FALLS  
685

# LE DROIT

NOUVELLES  
DU NORD

NOUVELLES  
DU NORD

SUDBURY: tél. OS. 4-7591 — STURGEON FALLS: tél. 1035

SAMEDI, 18 MARS 1961

EDITION DU NORD

5



**MAURICE SIGNE DES AUTOGRAPHES** — A l'occasion du dîner offert en l'honneur de Maurice Richard, par la Commission de l'aréna de Sudbury, le Rocket s'est prêt de bonne grâce aux questions de tous et a autographié plusieurs billets d'invités au dîner. Les invités désiraient avoir la signature de ce héros de notre sport national afin de la donner en cadeau à leurs jeunes fils qui peut-être ambitionnent d'imiter le Rocket. Maurice a été agréablement surpris de rencontrer un de ses anciens amis, le Dr Pierre Chailifoux, membre de la Commission de l'aréna. Nous voyons sur la photo de gauche à droite, le Dr Chailifoux, M. Guy Lemieux, gerant de l'aréna, le Rocket, et M. Robert Bradley, aussi membre de la Commission de l'aréna. (Photo NIS)



**MAURICE RICHARD REÇOIT LES CLES DE SUDBURY** — La ville de Sudbury a accueilli, mercredi dernier, le plus grand compteur de toute l'histoire de la Ligue nationale de hockey, Maurice Richard (le Rocket) a reçu les clés de la ville de Sudbury des mains du maire, M. W. R. Edgar, lors d'une réception enthousiaste. Les autres personnes dans la photo sont, de gauche à droite, MM. Bob Bradley, membre de l'exécutif du club de hockey, et, entre Maurice et le maire, George Collins, autre membre de l'exécutif du club de hockey et maire de cérémonie à cette réception. (Photo NIS)

## Nécrologie

### Mme J. Cloutier

**MOFFET (DNC)** — Mme Jean (Johnny) Cloutier de Moffet, née Alphonsine Guay, est décédée à l'hôpital Ste-Famille de Ville-Marie, le mardi 7 mars 1961, à l'âge de 59 ans. Son époux l'avait précédée dans la tombe il y a trois ans. Elle laisse pour pleurer sa perte trois fils et une fille: Martial, Armand, Robert et Eliette. Elle laisse aussi deux sœurs qui demeurent à Moffet: Mmes Edmond Drolet et Louis Vallières; deux frères, un à St-Zacharie, de Beauce, M. Joseph Guay et un autre à St-Camille de Bellechasse, M. Adolphe Guay.

**PAUL E. ARSENAULT**  
Comptable agréé  
1032, boul. LaSalle  
Tél. OS. 4-6972

**GODIN & LACROIX**  
Avocats — procureurs  
notaires publics  
4, rue Durham, Nord  
Immeuble Mackey — pièce 203  
(N.A.) (R.A.)  
Téléphone OS. 3-3533

## Notes sportives du Témiscamingue

**VILLE-MARIE (DNC)** — Dimanche dernier, l'équipe de hockey de Notre-Dame-du-Nord, champion de la ligue du Témiscamingue, a rencontré, en une joute hors concours, les Trappers juniors de North Bay. L'équipe de Notre-Dame-du-Nord était renforcée des joueurs, Réal Lafond et Louis Légiard pour affronter les puissants Trappers qui ont suivi le calendrier de la ligue intermédiaire de la région de North Bay.

North Bay a remporté la victoire au compte de 9-4. La partie cependant a été plus chaudement disputée que ne l'indique le compte. Le pointage était de 5-4, quelques minutes seulement avant la fin du jeu, lorsque Notre-Dame-du-Nord a subi une punition qui a été coûteuse. North Bay a alors déclenché une attaque formidable qui lui a donné 3 buts.

Les points de Notre-Dame-du-Nord ont été comptés par A. Dupuis, qui s'en est mérité deux, Réal Lafond et Louis Légiard.

Lundi soir, à New Liskeard, cette même équipe de Notre-Dame-du-Nord a rencontré les étoiles de New Liskeard et s'est mérité une victoire de 9-8.

New Liskeard a mené le compte, durant presque toute la joute, mais, un élan final

## Assemblée Lacordaire à Lorrainville

### LORRAINVILLE (DNC)

Après quelques mots de M. le chanoine Côté, le procès-verbal a été lu par le secrétaire, Mme Henri Marleau. Ensuite le président a souhaité la bienvenue aux visiteurs des paroisses voisines et à l'assistance très nombreuse. Puis il a présenté la conférencière Mlle Huguette Guindon, institutrice, qui présente un exposé sur l'alcoolisme.

En nommant Jeanne d'Arc, dit-elle, on a une pensée pour cette grande héroïne qui lutta pour son pays. Nous, Jeanne D'Arc, luttons toujours par le bon exemple et si nous voulons nous pouvons sauver notre milieu; ne soyons pas une Jeanne D'Arc pour nous seule mais pour tous."

Ensuite M. Marcel Raymond a cité quelques paroles du cardinal P.-E. Léger qui nous dit que l'alcoolisme est la pire plaie sociale.

La lecture des règlements fut donnée sous forme de questionnaire pour deux jeunes abbinés Mlles Marie-Mille D'Aoust et Jocelyne Marleau.

M. le chanoine Côté, invité par le président a déclaré "C'est avec l'apostolat de chaque Lacordaire et Jeanne D'Arc que se fera le succès de notre mouvement".

Après ces quelques mots, on passa à la partie récréative donnée par les garçons sous la direction du Frère Girardin, superieur. Trois chants mimés furent appréciés par la foule. Ensuite M. Urbain Plante vint chanter en s'accompagnant de la guitare; Mlle Marie-Rose Bourgois, accompagnée par M. Jean-Charles Marseille à la musique à bouche, fut appréciée dans deux morceaux d'accordéon suivis d'une chanson par le professeur Raymond et le Frère Girardin.

## Gagnants de la partie de cartes de Hanmer

### HANMER (DNC)

Une partie de cartes et une vente de paniers, sous les auspices des dames de la Fédération canadienne-française de Hanmer a eu lieu le 12 mars, au profit de l'église Saint-Jacques de Hanmer.

Plusieurs prix ont été offerts. Pour le 500, les gagnants furent Mmes Gérald Bergeron et Marcel Lemieux; et M. Lucien Dechamplain, Maurice Leblanc et François Paulin; un erribage, hommes: M. Ronald Laderoute; femmes: Mlle Simone Kingsley.

Le prix de consolation fut gagné par M. Daniel Fredette et le prix d'entrée fut gagné par le R.P. Daoust, curé et Ronald Laderoute.

Il y eut plusieurs autres prix, et le tout se termina par la vente de paniers, qui fut un succès.

**M. Léo Soulière**  
INVESTORS SYNDICATE  
ANNONCE

la promotion de M. Léo Soulière comme gérant régional pour North Bay et la région et le Nord du Québec.

M. Soulière est un homme d'affaires bien en vue de Sturgeon Falls et vit à Sturgeon Falls depuis de nombreuses années. M. Soulière est bilingue et sera content de répondre à toutes demandes concernant Investors Syndicate. Signalez 1398.

STURGEON FALLS

## Assemblée Lacordaire à Lorrainville

### LORRAINVILLE (DNC)

Après quelques mots de M. le chanoine Côté, le procès-verbal a été lu par le secrétaire, Mme Henri Marleau. Ensuite le président a souhaité la bienvenue aux visiteurs des paroisses voisines et à l'assistance très nombreuse. Puis il a présenté la conférencière Mlle Huguette Guindon, institutrice, qui présente un exposé sur l'alcoolisme.

En nommant Jeanne d'Arc, dit-elle, on a une pensée pour cette grande héroïne qui lutta pour son pays. Nous, Jeanne D'Arc, luttons toujours par le bon exemple et si nous voulons nous pouvons sauver notre milieu; ne soyons pas une Jeanne D'Arc pour nous seule mais pour tous."

Ensuite M. Marcel Raymond a cité quelques paroles du cardinal P.-E. Léger qui nous dit que l'alcoolisme est la pire plaie sociale.

La lecture des règlements fut donnée sous forme de questionnaire pour deux jeunes abbinés Mlles Marie-Mille D'Aoust et Jocelyne Marleau.

M. le chanoine Côté, invité par le président a déclaré "C'est avec l'apostolat de chaque Lacordaire et Jeanne D'Arc que se fera le succès de notre mouvement".

Après ces quelques mots, on passa à la partie récréative donnée par les garçons sous la direction du Frère Girardin, superieur. Trois chants mimés furent appréciés par la foule. Ensuite M. Urbain Plante vint chanter en s'accompagnant de la guitare; Mlle Marie-Rose Bourgois, accompagnée par M. Jean-Charles Marseille à la musique à bouche, fut appréciée dans deux morceaux d'accordéon suivis d'une chanson par le professeur Raymond et le Frère Girardin.

## Mort accidentelle à la mine Creighton

### SUDBURY (PC)

Un prisonnier atteint dimanche par une balle de revolver, durant une escarmouche avec un policier de Capreol, après s'être évadé de la ferme industrielle de Burwash, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital.

Les autorités de l'institution ont déclaré vendredi que George Vincent, 20 ans, de Lakehead, a d'excellentes chances de recouvrer complètement la santé. Des policiers le surveillent continuellement. Il demeurera à l'hôpital durant environ trois semaines.

Vincent s'est évadé il y a huit jours de la ferme industrielle de Burwash.

## Mort accidentelle à la mine Creighton

**SUDBURY (PC)** — Le Dr J. A. Pidutti, coroner de Sudbury, a rendu un verdict de mort accidentelle, jeudi, à la suite d'une enquête dans la chute fatale de Peter Lamour à l'intérieur d'un puits de mine, le 11 février. Cet accident est survenu à la mine Creighton de l'International Nickel.

**PRONOSTICS**  
(Bureau météo d'Uplands)

**BEAU**

MAXIMUM (aujourd'hui) ..... 32  
MINIMUM (cette nuit) ..... 0

SOMMAIRE — Ensoleillé, samedi, et nébulosité croissante. Plus doux. Vents du sud de 20 milles.

## La semaine de l'éducation

# Succès de la soirée de clôture à Ville-Marie

**VILLE-MARIE (DNC)** — La soirée de clôture de la Semaine de l'éducation organisée récemment par le Syndicat professionnel des éducateurs du Témiscamingue à l'auditorium de l'Ecole normale de Ville-Marie, s'est avérée un véritable succès.

Mlle Juliette Bergeron, présidente du syndicat, a souhaité une cordiale bienvenue à l'auditoire groupant plus de 300 personnes. Parmi les personnalités venues assister à cette manifestation du monde éducationnel, on remarquait la présence de l'abbé Alfred Audet, directeur de l'Ecole normale et aumônier du syndicat; M. Robert Caron, conseiller technique de la Corporation générale des instituteurs et institutrices catholiques du Québec, et conférencier invité; les RR. PP. Paul-Marie Germain, o.m.i., et Lucien Meunier, o.m.i., de Ville-Marie; le chanoine Louis-Charles Côté, curé de Lorrainville; les RR. MM. supérieures de l'Ecole normale et de l'Institut familial, MM. les inspecteurs Jean-Louis Mathieu et Clément Mercier ainsi que leurs épouses, M. André Larouché, député provincial; M. Jean Fleury, agronome et professeur, représentant le président de l'Association des Commissions scolaires du Témiscamingue, et Mme Fleury, les membres de l'exécutif du syndicat, de nombreux membres du clergé, des Commissions scolaires et du personnel enseignant religieux et laïc.

M. Gilbert Therrien, professeur à Témiscamingue, agissait comme maître de cérémonie. Présenté par M. Léon Légiard, et remercié par Mlle Huguette Côté, de Guigues, le conférencier invité, M. Caron, a développé brillamment le thème de la semaine qui se clôturait: "L'éducation, garantie de l'avenir". Il a expliqué le rôle de tous, parents, professeurs, membres du clergé et des Commissions scolaires dans l'éducation.

Le conférencier a rappelé aux parents l'influence irremplaçable qu'ils ont à exercer sur leurs enfants dans un climat de confiance, de dialogue et d'amour. Il a insisté particulièrement sur la nécessité pour les éducateurs de développer la volonté chez les enfants et les adolescents. Il a mis ensuite en lumière le rôle difficile et obscur du commissaire d'école et a précisé qu'il faut parfois consentir à de durs sacrifices, des sacrifices financiers mêmes, pour assurer l'avenir de l'éducation de la jeunesse.

Enfin, le conférencier a mis en évidence le mérite du clergé, qui a joué un rôle prépondérant dans l'éducation au Canada français et qui demeure toujours vigilant pour garantir l'avenir des jeunes qui seront la génération de demain.

Pendant que les Russes, les Américains et les Français continuèrent de se lancer dans l'espace, des satellites nouveaux et seront même émerveillés à suivre les traînées lumineuses de leurs engins, a dit M. Caron, nous, éducateurs et éducatrices, nous lancerons seulement des hommes dans l'avenir, mais des élus vers le ciel."

L'auditoire, qui a écouté en silence cette thèse a applaudi chaleureusement le distingué conférencier.

Le programme qui a suivi a été vivement goûté de l'assistance. On a eu le plaisir d'entendre M. Benoît Gosselin et Georges Scrovo dans

## L'évadé se rétablit

### SUDBURY (PC)

Un prisonnier atteint dimanche par une balle de revolver, durant une escarmouche avec un policier de Capreol, après s'être évadé de la ferme industrielle de Burwash, repose dans un état satisfaisant à l'hôpital.

Les autorités de l'institution ont déclaré vendredi que George Vincent, 20 ans, de Lakehead, a d'excellentes chances de recouvrer complètement la santé. Des policiers le surveillent continuellement. Il demeurera à l'hôpital durant environ trois semaines.

Vincent s'est évadé il y a huit jours de la ferme industrielle de Burwash.

thème de la semaine qui se clôturait: "L'éducation, garantie de l'avenir". Il a expliqué le rôle de tous, parents, professeurs, membres du clergé et des Commissions scolaires dans l'éducation.

Le conférencier a rappelé aux parents l'influence irremplaçable qu'ils ont à exercer sur leurs enfants dans un climat de confiance, de dialogue et d'amour. Il a insisté particulièrement sur la nécessité pour les éducateurs de développer la volonté chez les enfants et les adolescents. Il a mis ensuite en lumière le rôle difficile et obscur du commissaire d'école et a précisé qu'il faut parfois consentir à de durs sacrifices, des sacrifices financiers mêmes, pour assurer l'avenir de l'éducation de la jeunesse.

Enfin, le conférencier a mis en évidence le mérite du clergé, qui a joué un rôle prépondérant dans l'éducation au Canada français et qui demeure toujours vigilant pour garantir l'avenir des jeunes qui seront la génération de demain.

Pendant que les Russes, les Américains et les Français continuèrent de se lancer dans l'espace, des satellites nouveaux et seront même émerveillés à suivre les traînées lumineuses de leurs engins, a dit M. Caron, nous, éducateurs et éducatrices, nous lancerons seulement des hommes dans l'avenir, mais des élus vers le ciel."

L'auditoire, qui a écouté en silence cette thèse a applaudi chaleureusement le distingué conférencier.

Le programme qui a suivi a été vivement goûté de l'assistance. On a eu le plaisir d'entendre M. Benoît Gosselin et Georges Scrovo dans

## Horaires des Cinéma

**SUDBURY**

CAPITOL — "The World of Suzie Wong" (3) 1.30, 4.10, 6.50, 9.10.

CENTURY — "The Grass is Greener" (2R) 12.25, 2.40, 4.55, 7.10, 9.27.

EMPIRE — Comédie de Laurel et Hardy, 1.10, 4.45, 8.30. "Hideous Sun Demon" (?) 1.40, 5.15, 8.55. "Journey to the Lost City" (2) 2.55, 6.35, 10.15.

PLAZA — "The Angry Red Planet" (1) 12.10, 4.25, 8.40. "Moonfleet" (2) 1.30, 5.45, 10.00.

REGENT — Fight Film, 1.00, 4.33, 8.09. "Six Bridges to Cross" (2R) 1.20, 4.53, 8.29. "Ten Who Dared" (1) 3.00, 6.33, 10.09.

## DEMANDE DE SOUMISSIONS

**CONSTRUCTION D'UNE CLASSE A BEAUCAGE**

Des soumissions séparées et scellées seront reçues jusqu'à 8 h. p.m. lundi le 27 mars 1961 au bureau du soussigné. On pourra se procurer les plans au bureau de l'architecte René Richard, 223, rue King, C.P. 1017, Sturgeon Falls, avec un dépôt de \$25.00.

Chaque soumission devra être scellée et accompagnée d'un 100 du montant de la soumission, montant qui sera converti en un bon de contrat représentant 50 p. 100 du montant de la soumission acceptée.

M. Albert Renaud, prés., a/s R.C.S.S.U. No 1  
Beaucage et Pedley,  
Meadowside, Ont.

La Commission ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune autre soumission.

## Cinéma COTE MORALE

1 Ne semble offrir aucun danger pour le public en général.  
2 Ne convient qu'aux personnes adultes formées.  
3 Film qui présente quelque danger.  
4 A déconseiller, parce que dangereux.  
5 A proscrire absolument, à rejeter par tout.  
6 Film dont nous n'avons pas la cote.

TOUS LES DIMANCHES à 9 heures a.m.

**CFBR**  
présente

**La messe dominicale**  
(messe chantée et commentée)

EN DIRECT DE  
**L'UNIVERSITE DE SUDBURY**

CFBR—550  
SUDBURY

**OPTOMETRISTE**  
L. Lacourcière, B.A., R.O., O.D.  
TEL: OS. 4-5156  
36 ELM. à DURHAM  
Porte voisine de Kresge  
SUDBURY



**M. Léo Soulière**  
INVESTORS SYNDICATE  
ANNONCE

la promotion de M. Léo Soulière comme gérant régional pour North Bay et la région et le Nord du Québec.

M. Soulière est un homme d'affaires bien en vue de Sturgeon Falls et vit à Sturgeon Falls depuis de nombreuses années. M. Soulière est bilingue et sera content de répondre à toutes demandes concernant Investors Syndicate. Signalez 1398.

STURGEON FALLS

**PRONOSTICS**  
(Bureau météo d'Uplands)

**BEAU**

MAXIMUM (aujourd'hui) ..... 32  
MINIMUM (cette nuit) ..... 0

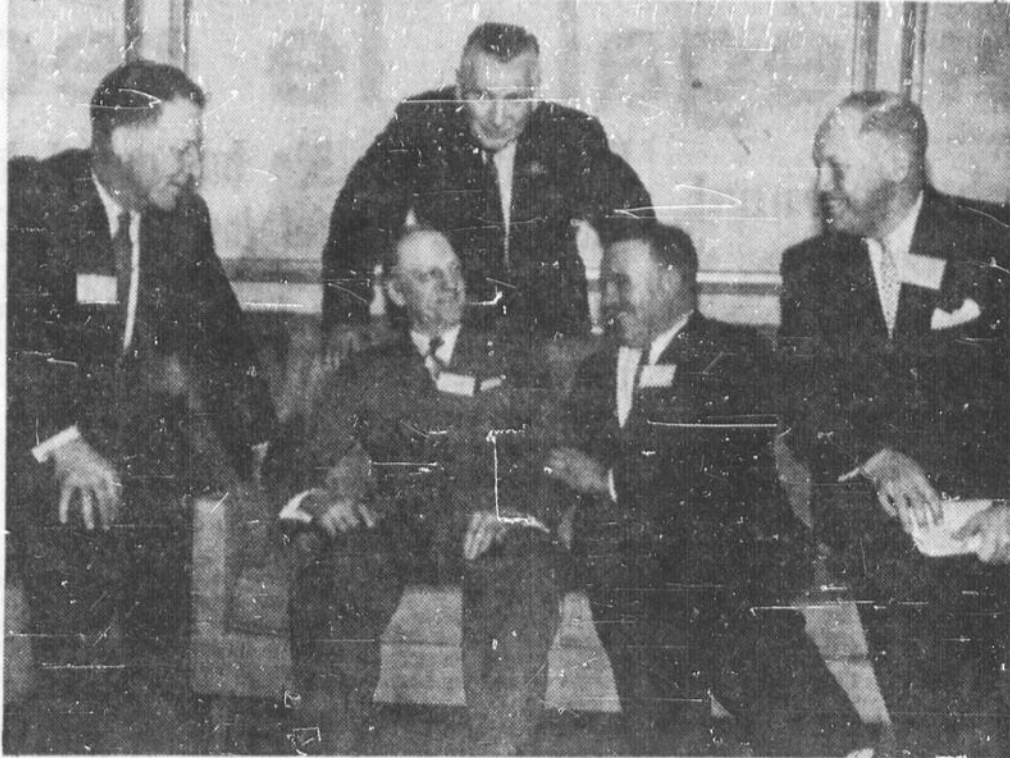
SOMMAIRE — Ensoleillé, samedi, et nébulosité croissante. Plus doux. Vents du sud de 20 milles.



**ANCIENNES VEDETTES DU CANADIEN** Aurèle Joliat, à droite, montre à Maurice "Rocket" Richard une superbe montre plaquée or qu'il a reçue des Canadiens de Hull-Ottawa lors de la "soirée des célébrités" qui a eu lieu à l'aréna de Hull, jeudi soir. Richard, maintenant ambassadeur du hockey

pour l'organisation du Canadien, n'a cependant pas vu son ancien coéquipier Bernard "Boom Boom" Geoffrion égaliser le record de 50 buts qu'il a lui-même établi durant la saison 1944-1945. Joliat, un membre du Temple de la Renommée du hockey, a joué pendant 16 saisons avec le Canadien.

(Photo Champlain Marclil)



**DES ANCIENNES ETOILES** — Plusieurs anciennes vedettes de la Ligue nationale de hockey ont été honorées, jeudi soir par l'organisation du Canadien de Hull-Ottawa. Après avoir assisté à une réception intime au Château Laurier, les anciens joueurs ont assisté à la joute entre les Royaux de Mont-

réal et les Canadiens de Hull-Ottawa. Nous voyons ci-dessus quelques joueurs de la région discutant des années passées en compagnie de Sammy Pollock, le grand responsable de la fête. De gauche à droite, Joffre Desilets, Aurèle Joliat, Sammy Pollock, Rod Lorrain. En arrière, Sammy Godin.

(Photo Champlain Marclil)

**Vingt-deux anciens joueurs ont été honorés par le Canadien Hull-Ottawa**

Les anciennes étoiles de la Ligue nationale de hockey ont été l'objet d'une fête grandiose, jeudi soir à l'occasion de la partie régulière de la Ligue professionnelle de l'Est entre les Royaux de Montréal et le Canadien de Hull-Ottawa. Tous ces anciens vedettes ont été fêtés lors d'une réunion intime au Château Laurier et par la suite tous ont accepté une magnifique montre souvenir gravée or. Cette montre a été présentée par l'organisation du Canadien de Hull-Ottawa et la grande manifestation avait été organisée par Sam Pollock, le grand responsable des Canadiens de Hull-Ottawa.

Vingt-deux anciennes étoiles de la Ligue nationale ont répondu à l'appel de Sammy Pollock et pendant quelques heures ont eu l'occasion de revivre de magnifiques saisons de hockey. Les anciens joueurs qui se trouvaient dans l'impossibilité d'être de la fête sont Bousé Hutton, Tommy Gorman, Clint Benedict, Bill Tobin, Eddy Finnigan, Bill Touhey, Jerry Shannon et Bert McInelly.

**Accusation portée contre Brundage**

MOSCOU (PA) — Konstantin Andrianov, président du comité olympique de l'Union soviétique, a déclaré hier que son pays s'opposera à toute tentative de restreindre l'envergure des Jeux olympiques.

L'éminent soviétique a également réclamé une mesure permettant l'accès au Comité international olympique à tous les pays, "sans que l'on tienne compte de leur système racial ou d'Etat".

Andrianov a également accusé Avery Brundage, président du CIO, d'avoir fait des déclarations qui, à son avis, sont discriminatoires à l'égard des Etats communistes et des pays qui viennent d'accéder à l'indépendance.

Il a également qualifié "d'abus" la suggestion de Brundage selon laquelle on interdirait aux champions olympiques connus d'éclatants succès avec les Sénateurs d'Ottawa. Les au-

**Les débuts de la Ligue de baseball interprovinciale en avril 1917**

Les anciens joueurs de la Ligue de baseball interprovinciale, lors de la réunion qu'ils tiendront le samedi soir 22 avril prochain, à la salle de la Légion canadienne de Hull, rappelleront sans doute les souvenirs de ce mois de mars en 1917, quand fut fondé leur circuit par le dévoué Edouard Boulay. M. Boulay était un des grands sportifs de l'époque et il était infiniment passionné pour le baseball. Le sport en grande vogue à cette époque avec la crosse. (M. Boulay est maintenant patient à l'hôpital Saint-Vincent. Il a été secrétaire du conseil Champlain des Chevaliers de Colomb pendant plus de trente ans).

Une première assemblée d'organisation avait été tenue au Monument National d'Ottawa, le 27 mars 1917, mais la Ligue interprovinciale fut officiellement fondée à la salle de billard Drapeau, angle des rues Frontenac et Château-guay, à Hull, le mardi soir 3 avril 1917.

Les clubs qui firent partie de la première assemblée furent le Royal Canadien d'Ottawa, le Hull Athlétique, le Ste-Anne et les Voltigeurs, ces deux derniers clubs d'Ottawa.

Les véritables fondateurs du circuit furent les suivants: patron, M. H. Dupuis (Parc

Dupuis); président honoraire, P. Drapeau; vice-présidents honoraire, le Dr Archambault, maire de Hull, et M. Georges Beauregard, père, d'Ottawa; membres honoraires: J. P. Conway, F.A. Gendron, M.P., le Dr J. Albert Pinard, M.P.P., le Dr Jerry Chabot, M.P., J.M. Fortier, M.P.P., M. Auguste Lemieux et J.-Alphonse Provost.

Le comité de la ligue, à ses débuts, a été formé de M. Eugène Bédard, comme président; Alfred Larocque, vice-président; et Edouard Boulay, secrétaire-trésorier.

Le club Ottawa-Est a été admis à la ligue le mercredi soir 11 avril 1917. On disait que c'était "une association de vrais athlètes, de vrais sports".

Les clubs se sont mis à l'exercice dès le mois d'avril et les deux premières joutes (deux parties-spectacles) eurent lieu le dimanche 13 mai, au parc Dupuis. Le Hull Athlétique a défait le Ste-Anne d'Ottawa au compte de 7 à 3 dans la première joute, tandis que le Royal Canadien a eu raison des Voltigeurs par 7-2 dans la deuxième partie. René Fortier, d'Ottawa, avait été l'arbitre derrière le marbre.

Les bénéfices de ces premières joutes avaient été versés au fond de secours pour les soldats rapatriés.

**Jim Reynolds, Jim Cain et Ernie White signent des contrats avec les Riders**

L'un des plus prometteurs jeunes joueurs de ligne canadiens à se joindre aux Rough Riders d'Ottawa durant les dernières années sera tout probablement Jim Cain. En effet, Cain a signé un contrat avec les Rough Riders d'Ottawa après avoir été approché par plusieurs équipes américaines de football.



JIM CAIN

Jim a joué plusieurs années avec l'équipe de l'Université de Détroit où il ne participa qu'à quelques joutes au cours de sa première saison.

Comme junior, il présenta un jeu fort amélioré et devint l'un des plus solides joueurs de ligne de l'équipe sous l'étroite surveillance de l'instructeur Jim Miller.

Cain est âgé de 23 ans, mesure 6 pieds et 4 pouces et pèse 225 livres. Il est natif de Toronto où il débuta au football avec l'équipe de l'école secondaire d'Etobicoke. Durant la saison 1960, Jim a été l'un des meilleurs joueurs des Titans, qui ont terminé la saison avec un record de sept victoires et deux revers. Il est certain que Jim Cain ajoutera encore beaucoup plus de puissance à une ligne déjà formidable.

Reynolds de retour Un autre vétéran de la saison dernière a aussi signé son contrat pour 1961. Il s'agit de l'extérieur défensif Jim Reynolds, qui a causé une favorable impression lorsqu'il a été rappelé des Lords de London tard durant la saison dernière. Reynolds a fort brillé durant des parties importantes et il a joué un rôle important dans la poussée de l'équipe vers le titre de la coupe Grey.

Les Rough Riders ont aussi relevé qu'ils avaient fait signer un contrat au demi Ernie White, qui a déjà porté les couleurs de l'Université de Dayton et qui jouait la saison

dernière avec les Lords de London. Il fut rappelé très tard par les Rough Riders la saison dernière comme moyen de protection contre les blessures, mais il n'eut aucune occasion de se faire valoir. Il sera certainement à surveiller durant la période d'entraînement et il pourrait même causer des ennuis à quelques vétérans de l'équipe, puisqu'il est un coureur très rapide et aussi fort décevant. Il connut une saison exceptionnelle avec les Lords de London, en 1960.

**Winnipeg jouera à Ottawa le 20 juillet**

Les Rough Riders d'Ottawa recevront la visite des Blue Bombers de Winnipeg, de la Ligue interprovinciale de football de l'Ouest dans une joute amicale, qui sera présentée au Parc Lansdowne le 20 juillet prochain. Ce sera la seule joute amicale disputée par les Rough Riders cette saison.

Avec Hamilton HAMILTON (PC) — Les Tiger-Cats de Hamilton, du Big Four, ont révélé jeudi soir qu'ils avaient embauché Henry Kwiatkowski, un spécialiste du placement et aussi qui peut occuper le poste de garde ou de bloqueur. Kwiatkowski, qui pèse 225 livres, portait les couleurs du collège East Carolina, la saison dernière.

**Le hockey**

LIGUE NATIONALE	G	P	N	P	C	Pts
Montréal	40	18	10	251	184	30
Toronto	38	19	11	226	172	87
Chicago	28	23	17	191	175	73
Détroit	25	28	16	198	213	69
New York	22	38	9	202	246	53
Sudbury	14	41	13	170	245	41

**JEUDI**  
Toronto 2, Montréal 5  
**SAMEDI**  
Chicago à Montréal 5  
Boston à Toronto

**DIMANCHE**  
Montréal à Détroit 5  
Toronto à New York  
Chicago à Boston

Ligue Professionnelle de l'Est	G	P	N	P	C	Pts
Hull-Ottawa	41	19	9	266	182	91
S. S. Marie	32	28	9	235	229	73
K. Waterloo	30	27	11	214	212	71
Kingston	27	33	8	250	265	62
Sudbury	25	33	9	222	254	61
Montréal	19	35	14	163	215	52

**JEUDI**  
K-Waterloo 1, S. S. Marie 4  
Montréal 3, Hull-Ottawa 3  
**CE SOIR**  
Kitchener-Waterloo à Sudbury

**LIGUE AMERICAINE**  
Springfield 45 21 1 312 188 91  
Hershey 34 31 2 205 200 70  
Buffalo 33 31 1 239 240 67  
Rochester 31 31 4 239 219 66  
Cleveland 31 35 0 205 227 62  
Québec 29 35 2 205 235 60  
Providence 24 43 0 209 305 48

**JEUDI**  
Rochester 6, Québec 3  
**CE SOIR**  
Providence à Springfield

**SENIOR DE L'ONTARIO**  
Stratford 2, Stratroy 7  
(Série quart-finale, égale 3-3)  
**SENIOR "A" NORD DE L'ONTARIO**  
Abitibi 0, Kapuskasing 5  
(Kapusksing mène la semi-finale 3-2)

**JUNIOR PROVINCIAL**  
Québec 2, Trois-Rivières 6  
(Série finale 4 de 7, égale 1-1)

**MANITOBA JUNIOR**  
Winnipeg Rangers 8, Brandon 5  
(Winnipeg mène la finale 3-1)

**LIGUE DE L'EST**  
Greenboro 1, New Haven 2  
(New Haven mène la semi-finale 4-3)

**LIGUE INTERNATIONALE**  
Fort Wayne 1, Indianapolis 5  
Minneapolis 2, St. Paul 3

**Spahn, Jones et Roberts se surpassent à l'entraînement**

Des vétérans lanceurs comme Warren Spahn, Sam Jones et Robin Roberts ne semblent aucunement inquiétés par la venue de plusieurs jeunes et solides artilleurs avec les différentes équipes des majeurs. Spahn, Jones et Roberts, trois des vétérans de la Nationale dont la somme totale des âges est de

108, ont fort impressionné jeudi lors des parties amicales de la période d'entraînement. Spahn, qui célèbre son 40e anniversaire de naissance le mois prochain, n'a donné qu'un seul point en sept manches alors que l'équipe "B" des Braves de Milwaukee a remporté une victoire facile de 8-2 sur les Senators de Washington. Jones, qui est âgé de 35 ans, a lancé durant les quatre dernières manches et n'a alloué aucun point lorsque les Giants de San Francisco ont remporté une décision de 7-4 sur les Red Sox de Boston. Roberts, âgé de 34 ans, a également blanchi les White Sox de Chicago durant les quatre dernières manches quand les Phillies de Philadelphie ont triomphé par 13-3.

**Berthiaume est le nouveau champion de St-René Goupil**

Maurice Berthiaume s'est rallié superbement pour vaincre Ken Colville dans un des matches les plus fertiles en émotions présenté jusqu'à date. Visiblement nerveux Berthiaume dut concéder la première partie au compte de 234 à 208. La deuxième partie fut à son avantage soit une marge de 20 points 255 à 235, mais Colville détenait une avance de 6 au total. La troisième partie ne se décida que sur les derniers careaux alors que Berthiaume prit une avance de 39 points et le match par 33, soit 744 à 711. La semaine prochaine l'aspirant sera Albert Danis de Gatineau.

Claude Bélanger, pour la deuxième semaine consécutive, a gagné le tournoi du samedi. Cette semaine, il dut batailler en ronde éliminatoire avec Léo "Pepsi" Fabien, qui lui aussi avait réussi 24 abats. Claude a reçu une bourse de \$95.50 tandis que Léo ramassa \$87.20. Roland Auger, qui se classa troisième avec 23 abats, retira \$38.20. Cette semaine, nous aurons du nouveau, soit un joli cadeau souvenir à tous ceux qui réussiront 5 abats consécutifs. De plus, il manquait seulement 18 entrées pour joindre notre objectif de 400.

Avec le beau temps, les dames viennent à leur tournoi du mercredi plus nombreuses, hier nous en comptions 74, 3 d'entre elles se sont classées premières avec 18 abats. Mlle Nora Ferguson sortit gagnante de la ronde éliminatoire et un prix de \$18.50. Mlle Lola Larkin prit la 2e place et un prix de \$11.10, tandis que Mlle Cécile Scrivens remporta la somme de \$7.40 pour la 3e position.

Dans les autres parties, les Athletics de Kansas City ont triomphé des Orioles de Baltimore, 5-1, et les Orioles subsaisaient leur cinquième défaite consécutive; les Pirates de Pittsburgh ont remporté leur sixième gain en sept joutes en l'emportant sur l'équipe "A" de Milwaukee, 7-2; les Twins de Minnesota ont défait les Redlegs de Cincinnati, 5-3; les Tigers de Détroit ont disposé des Cardinals de St-Louis, 7-4; les Indians de Cleveland ont triomphé des Angels de Los Angeles, 3-2, en dix manches, et les Dodgers de Los Angeles ont défait les Yankees de New York, 6-1.

Quatre retraits Spahn, qui lancera tout probablement lors de la joute d'ouverture à Milwaukee, fit mordre la poussière à quatre frappeurs et ne donna aucun but sur balles tout en espérant neuf coups sûrs. Le grand lanceur gaucher, qui a gagné 20 parties à 11 reprises, donna un circuit à Jim King pour le seul point compté contre lui. Le jeune receveur Jose Toree a conduit les Braves à la victoire en cognant deux circuits.

Stu Miller a lancé les cinq premières manches pour les Giants, recevant crédit de la victoire, même s'il a accordé des circuits à Vic Wertz et Jackie Jensen.

Roberts ne donna que deux coups sûrs et en deux joutes, il a maintenant blanchi l'opposition durant sept manches. Les Phillies ont compté neuf points durant la deuxième manche pour envoyer Herb Score aux douches.

Norm Siebern a cogné un circuit de trois points pour mener les Athletics à la victoire sur les Orioles.

**PAUL GAGNE**  
"THE TAILORED SHOP"  
Habits sur mesures  
TIP TOP TAILORS —  
FIRTH BROS.  
HAWKESBURY, ONT.  
ME. 2-7494

**Chauffage à l'huile "DES"**  
Des plus fiable  
Economique  
Sûr  
Marchands associés de comestible "DES"

**Dow**  
FAIT RESSORTIR TOUTES LES QUALITÉS DE LA BIÈRE...  
parce que DOW EST CLIMATISÉE

DOW sait bien faire ressortir toute la fraîche saveur de la bière. Le procédé exclusif par lequel elle est climatisée assure un contrôle parfait de la température et protège la saveur durant toute la fabrication. Voilà pourquoi à chaque verre de DOW vous pouvez constater vous-même que "si une bonne bière est agréable, une bonne DOW l'est davantage".

**UN SIMPLE DETAIL?**

**NON PAS!** Sur la station wagon Rambler Classic, le porte-bagages sur le toit n'est pas un simple détail mais une des nombreuses exclusivités-standard. Chacune témoigne du souci d'offrir une voiture plus utile, plus agréable et plus économique que toute autre. Si vous envisagez l'achat prochain d'une station wagon, il y va de votre intérêt de tout apprendre au sujet des station wagons Rambler "Classic". Voyez votre dépositaire Rambler et examinez ces caractéristiques qui ont fait de la Rambler "Classic" la station wagon 6 cylindres qui se vend le plus au monde.

1. Porte-bagages sur le toit
2. Espace pour marchandises
3. 5<sup>e</sup> porte
4. 3<sup>e</sup> siège
5. Plate-forme de chargement
6. Silencieux de céramique
7. Sièges inclinables
8. A l'épreuve du grincement
9. Economie
10. Garantie de 12 mois
11. Grosseur raisonnable
12. Moteur d'aluminium
13. Dimensions intérieures
14. Plafond en fibre de verre
15. Traitement anti-rouille
16. Bonne valeur de revente

LA VOITURE COMPACTE QUI OFFRE D'AVANTAGE D'AVANTAGES

**Rambler** Le nouveau standard mondial de l'excellence  
UN PRODUIT DE L'AMERICAN MOTORS (CANADA) LIMITED

**SUPERSONIC MOTOR SALES LTD.** 125, rue Hôtel-de-Ville HULL — PR. 1-1212

**F. A. McLAUGHLIN LIMITED** MANIWKI, Qué.

**BLAIN AUTO BODY & SALES** HAWKESBURY, Ont.

# Horaires de radio

SAMEDI

CHNO - SUDBURY 900 Kilocycles	9.10- Town and Country	10.00- Nouvelles	10.05- Town and Country	11.00- Nouvelles	11.05- Town and Country	12.00- Nouvelles	12.05- The Big Three	12.25- An Eye on Everything	12.30- Nouvelles	12.40- Météo	12.42- Sports	12.55- Musical Interlude	1.00- Nouvelles	1.10- Radio 90	1.30- Week-end with news on the hour	6.00- Nouvelles	6.10- Sports	6.20- An Eye on Everything	6.30- Radio 90	11.00- Nouvelles nationales	11.10- Nouvelles locales	11.15- Radio 90	11.20- Week-end	CFBR - SUDBURY 550 Kilocycles	6.45- Ouverture	6.47- Réveil-matin	7.00- Nouvelles	7.05- Réveil-matin	7.30- Sports en bref	8.00- Premier résumé	8.10- Réveil-matin	8.35- Réveil-matin	8.55- Actualités	9.00- Intermède	9.05- Fantaisie	9.30- Pot Pourri du samedi	10.00- Nouvelles	10.05- Pot Pourri du samedi	11.00- Nouvelles	11.05- Pot Pourri du samedi	12.10- 5 minutes de meilleur français	12.15- 5 minutes de meilleur français	12.25- Intermède	12.30- Chez Monsieur X	12.55- Sport-midi	1.00- Nouvelles	1.05- À votre santé	1.15- Vers demain
-------------------------------	------------------------	------------------	-------------------------	------------------	-------------------------	------------------	----------------------	-----------------------------	------------------	--------------	---------------	--------------------------	-----------------	----------------	--------------------------------------	-----------------	--------------	----------------------------	----------------	-----------------------------	--------------------------	-----------------	-----------------	-------------------------------	-----------------	--------------------	-----------------	--------------------	----------------------	----------------------	--------------------	--------------------	------------------	-----------------	-----------------	----------------------------	------------------	-----------------------------	------------------	-----------------------------	---------------------------------------	---------------------------------------	------------------	------------------------	-------------------	-----------------	---------------------	-------------------

DIMANCHE

CHNO - SUDBURY 900 Kilocycles	8.00- Ouverture	8.03- Radio-journal	8.08- Fin de semaine en musique	8.55- Radio-journal	9.00- Fin de semaine en musique	10.00- Radio-journal	10.05- Italian Hour	11.00- Church B'dcast	12.00- Radio 90	12.05- Week-end	12.30- Nouvelles, météo	12.45- Radio 90	1.00- Week-end	2.00- German Period	6.15- Radio 90	5.30- Échos	6.00- Nouvelles de Heaven	6.15- Italian Football Club	7.00- Voice of Hope	7.30- Radio 90	11.00- Nouvelles nationales	11.10- Nouvelles locales	11.15- Radio 90	11.20- Week-end	11.25- Fermeture	CFBR - SUDBURY 550 Kilocycles	8.00- Ouverture	8.02- Nouvelles	8.05- Fin de semaine en musique	8.55- Nouvelles	9.00- Messe dominicale	10.00- Nouvelles	10.05- Fin de semaine en musique	11.00- Nouvelles	12.00- Palmares	12.30- L'heure de St-François	12.45- Résumé de nouvelles et sports	1.00- Opéra du Metropolitan	4.30- Fin de semaine en musique	5.00- Nouvelles	5.05- Fin de semaine en musique	CHNO - SUDBURY 900 Kilocycles	5.59- Ouverture	6.00- Nouvelles	6.10- Western Hoedown	7.00- Les manchettes	7.25- Sports	7.35- Coffee with Cliff	7.55- An Eye on Everything	8.00- Nouvelles	8.10- Météo	8.11- Sports	8.20- Coffee with Cliff	CFBR - SUDBURY 550 Kilocycles	6.45- Ouverture	6.47- Réveil-matin	7.00- Nouvelles	7.05- Réveil-matin	7.30- Sports en bref	7.35- Réveil-matin	8.00- Premier résumé	8.10- Réveil-matin	8.30- Sport-midi
-------------------------------	-----------------	---------------------	---------------------------------	---------------------	---------------------------------	----------------------	---------------------	-----------------------	-----------------	-----------------	-------------------------	-----------------	----------------	---------------------	----------------	-------------	---------------------------	-----------------------------	---------------------	----------------	-----------------------------	--------------------------	-----------------	-----------------	------------------	-------------------------------	-----------------	-----------------	---------------------------------	-----------------	------------------------	------------------	----------------------------------	------------------	-----------------	-------------------------------	--------------------------------------	-----------------------------	---------------------------------	-----------------	---------------------------------	-------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------------	----------------------	--------------	-------------------------	----------------------------	-----------------	-------------	--------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------	--------------------	-----------------	--------------------	----------------------	--------------------	----------------------	--------------------	------------------

LUNDI MATIN

CHNO - SUDBURY 900 Kilocycles	5.59- Ouverture	6.00- Nouvelles	6.10- Western Hoedown	7.00- Les manchettes	7.25- Sports	7.35- Coffee with Cliff	7.55- An Eye on Everything	8.00- Nouvelles	8.10- Météo	8.11- Sports	8.20- Coffee with Cliff	CFBR - SUDBURY 550 Kilocycles	6.45- Ouverture	6.47- Réveil-matin	7.00- Nouvelles	7.05- Réveil-matin	7.30- Sports en bref	7.35- Réveil-matin	8.00- Premier résumé	8.10- Réveil-matin	8.30- Sport-midi
-------------------------------	-----------------	-----------------	-----------------------	----------------------	--------------	-------------------------	----------------------------	-----------------	-------------	--------------	-------------------------	-------------------------------	-----------------	--------------------	-----------------	--------------------	----------------------	--------------------	----------------------	--------------------	------------------

# EDITION DU NORD

# LE DROIT

Page treize

OTTAWA, SAMEDI, 18 MARS 1961



MAURICE SUR UN TAPIS ROUGE — L'ancienne étoile des Canadiens de Montréal, Maurice Richard, était à nouveau sur la glace mais sans ses patins, mercredi soir, à titre d'invité des Wolves de Sudbury. On le voit ici, alors qu'il rencontrait les capitaines des terrains de jeux de la région de Sudbury. Ces jeunes sont ensuite passés dans la foule des spectateurs pour lancer la grande campagne des timbres de Paques. Maurice s'est avancé sur un tapis rouge jusqu'au centre de la glace, après être descendu d'une automobile décapotable qui lui avait fait faire le tour de la patinoire en compagnie de la petite Mlle Timbres de Paques de Sudbury, Rhonda Ceaser, âgée de six ans.



LE CONSEIL DE LA JOC DE HANMER se réunissait récemment pour élaborer le programme des prochains mois. Dans la photo, nous voyons, de gauche à droite, assis, Gaëtan Gatiën, secrétaire, Marcel Barriault, président, et le R.P. Louis Laurencelle, aumônier; à l'arrière, dans le même ordre, Normand Boudreau, ancien président, Jean-Marcel Proulx, pro-

## Selon la loi

# Le ministère a tout fait pour la ville d'Eastview

TORONTO (De notre envoyé spécial) — «Nous avons fait tout ce que la loi nous permet de faire dans l'affaire d'Eastview», a réitéré l'hon. W. K. Warrender, ministre des Affaires municipales, au représentant du «Droit», à Queen's Park, jeudi soir.

On connaît les plus récents développements dans l'affaire d'Eastview.

1—Lundi de cette semaine, le secrétaire de la Ligue des citoyens, M. C.-W. Leclerc, faisait parvenir à M. Warrender, de même qu'au leader de l'opposition, M. John Wintermeyer, et au leader du parti CCF, M. Donald MacDonald, un télégramme accusant le gouvernement de se renvoyer la balle d'un ministère à l'autre.

2—Le même jour, le télégramme a été lu par M. MacDonald à l'Assemblée législative et M. Warrender a répliqué que son ministère avait fait tout son possible de façon diligente et que le maire d'Eastview, M. Oscar Perrier, lui avait déclaré sa satisfaction de l'aide fournie par les employés de divers ministères provinciaux au nouveau Conseil.

3—Mercredi soir, les représentants de la Ligue des citoyens ont assisté à la réunion du Conseil de ville d'Eastview et ont exprimé leur contentement envers les autorités provinciales dans la conduite de cette affaire depuis trois ou quatre ans. Certains membres du Conseil ont abondé dans le même sens.

4—Jeudi soir, M. Warrender a réitéré sa déclaration faite lundi, en réponse à une question du représentant du «Droit», à Toronto.

Certains rumeurs ont couru récemment que des accusations étaient sur le point d'être portées contre au moins deux personnes, à la suite de l'enquête de l'été dernier dans l'administration des affaires publiques à Eastview, de même qu'à la suite de l'enquête que poursuivent présentement des officiers de la Sûreté provinciale d'Ontario.

De source fiable, on apprend que les enquêteurs n'ont pas encore réussi à établir des preuves suffisamment solides pour justifier de porter des accusations à l'heure présente.

La déclaration de M. Warrender laisse les contribuables d'Eastview le choix entre certaines suggestions.

1—De fournir aux autorités,

## Nécrologie

M. Eugène Cadieux, de Calumet, est décédé vendredi dans un hôpital de Montréal à la suite d'une longue maladie. Il était âgé de 50 ans.

Né en 1911 à Alfred, il épousa en 1940 Marie-Ange Pilon qui lui survit. Il était le fils de Raoul Cadieux et de Eva Potte, décédée. Outre son épouse et son père, il laisse pour pleurer sa perte, un fils, Louis-André, à la maison; une fille, Nicole, à la maison; trois frères, Armand, Euclide et Aurèle, tous d'Alfred; cinq sœurs, Mme Henri Leclerc, de Montréal, Mme Roland Villeneuve, Mlle Laurette et Patricia, toutes de Montréal, Mlle Gabrielle, de Brownsbury.

La dépouille mortelle repose aux salons funéraires Noël Lété, 12, rue McGill, à Hawkesbury, d'où partira le cortège funéraire lundi à 9h. 30 pour se rendre à l'église St-Ludger de Calumet où le service sera chanté à 10 heures. L'inhumation se fera au cimetière paroissial.

# Les Canadiens mangent des substances reliées au cancer

MONTREAL (PC) — Les Canadiens mangent, respirent et portent de nombreuses substances que les scientifiques ont reliées au cancer.

L'air pollué, le tabac, les colorants azoïques, le sulfate de nickel et les vapeurs qui s'échappent des véhicules-moteurs ont tous été classés dans la catégorie des «facteurs excitants» par Mlle M.M. Maini, une jeune Indienne qui poursuit des recherches à l'université Queen's de Kingston, Ontario.

Mlle Maini, qui a effectué des recherches sur le cancer à l'université de la Saskatchewan, depuis son arrivée au Canada en 1959, a déclaré au cours d'une entrevue hier soir que l'un de ces facteurs ne peut à lui seul provoquer le cancer, mais combiné à d'autres, il peut faire pencher la balance.

Elle soumettra aujourd'hui une communication sur les carcinogènes — les substances qui favorisent le cancer — devant quelque 70 généticiens, zoologistes et biologistes qui assistent au congrès annuel de la Société canadienne de génétique.

Les colorants azoïques. La communication portera principalement sur les carcinogènes qui produisent des effets similaires à ceux que cause la radiation. Parmi ceux-ci, il y a

## Nécrologie

Mme Arthur Gravelle, née Elizabeth Clavelle, 537, rue Sussex, Ottawa, est décédée jeudi à sa demeure, après une longue maladie, à l'âge de 77 ans. La défunte était née à Montebello du mariage de feu Hector Clavelle, et de feu Louise Hillman.

Elle épousa à Ottawa, en 1900, Arthur Gravelle qui l'a précédée dans la tombe en 1922.

La défunte laisse pour pleurer sa perte, deux fils: Hector, de Toronto, et Lorenzo, d'Ottawa; deux filles: Mme Joseph Leduc (Clorinda), d'Ottawa, et Mme Albert Villeneuve (Yvonne), d'Ottawa. Elle laisse également huit petits-enfants et trois arrière-petits-enfants.

La dépouille mortelle est exposée aux salons funéraires Gauthier, 259, rue St-Patrice, Ottawa, d'où aura lieu le départ du cortège funéraire à 7 heures 45, samedi matin, pour se rendre à la Basilique où le service sera chanté à 8 heures. L'inhumation aura lieu au cimetière Notre-Dame d'Ottawa.

# Horaires de télévision

CBS-TV SURGEON FALLS	9.00- Musique	10.00- Fon Fon	11.00- Le professeur Calculus	12.00- Vacances d'une caméra	12.30- Le golf et ses étoiles	1.30- Magazine international	2.00- Domino	3.00- Images en tête	5.00- Walt Disney présente	6.00- Télé '61	6.15- Nouvelles sportives	6.25- Ce soir	6.30- Histoire à suivre	6.45- Téléjournal	7.00- Orientation	7.30- Cinéfeuilleton	7.45- Les Affaires de l'Etat	8.00- Le club des autographes	8.30- Ou chante l'Alouette	8.45- La soirée du hockey	10.15- Mes chansons	10.30- Destination, danger	11.00- Téléjournal	11.15- Nouvelles sportives	11.22- Fermeture
----------------------	---------------	----------------	-------------------------------	------------------------------	-------------------------------	------------------------------	--------------	----------------------	----------------------------	----------------	---------------------------	---------------	-------------------------	-------------------	-------------------	----------------------	------------------------------	-------------------------------	----------------------------	---------------------------	---------------------	----------------------------	--------------------	----------------------------	------------------

CGN - TV - CANAL 10 NORTH BAY	1.45- Easy Listening	1.57- Mir	2.00- Tournoi mondial de hockey: Canada vs Russie	3.57- Ouverture	4.00- Dancing Greens	5.00- Outing Broadcast	5.30- Cartoon Party	6.00- Look for the Silver Lining	6.30- Digest 10	7.00- Dennis the Menace	7.30- People's Choice	8.00- Saturday night Jamboree	8.30- Sea Hunt	9.00- Hockey night in Canada	10.15- Juliette	10.45- Film	11.00- Nouvelles de Radio Canada	11.10- This is '30'	11.20- Sports Final	11.30- Météo	11.35- Late Show: "Crimson Canary"
-------------------------------	----------------------	-----------	---	-----------------	----------------------	------------------------	---------------------	----------------------------------	-----------------	-------------------------	-----------------------	-------------------------------	----------------	------------------------------	-----------------	-------------	----------------------------------	---------------------	---------------------	--------------	------------------------------------

CKSO - TV - CANAL 5 SUDBURY	12.27- Ouverture	12.30- Joindre les deux bouts	1.00- Good Life Theatre	1.30- Citizen's Forum	2.00- Junior Magazine	3.00- Heritage	3.30- This is the Life	4.00- Twentieth Century	4.30- Citizen's Forum	5.00- News Magazine	5.30- Oral Roberts	6.00- Robin Hood	6.30- Wanted Dead or Alive	7.00- National Velvet	7.30- World of Music	8.00- Ed Sullivan	9.00- GM Presents	10.00- Background	10.30- Third Man	11.00- Nouvelles de Radio Canada	11.10- Late news	11.20- Sports	11.30- Météo
-----------------------------	------------------	-------------------------------	-------------------------	-----------------------	-----------------------	----------------	------------------------	-------------------------	-----------------------	---------------------	--------------------	------------------	----------------------------	-----------------------	----------------------	-------------------	-------------------	-------------------	------------------	----------------------------------	------------------	---------------	--------------

ELLIOT LAKE - CANAL 3	12.30- Le club des autographes	1.00- Fon Fon	2.00- Teen	3.00- Films from Britain	4.00- A communiquer	4.30- Kiddies on Camera	5.00- Outside Broadcasts	5.30- Cartoon Party	6.00- Borean Baptist Church	6.15- A communiquer	6.30- Météo	6.35- Sports
-----------------------	--------------------------------	---------------	------------	--------------------------	---------------------	-------------------------	--------------------------	---------------------	-----------------------------	---------------------	-------------	--------------

# Mariage à Mattice

MATTICE (DNC) — Mgr Joseph Proulx, p.c., curé de la paroisse de Mattice a béni, récemment, le mariage de M. Roland Couture, fils de M. et Mme Arthur Couture (Aldéa Provencal) à Mlle Annette Fauchon, fille de M. et Mme Joseph Fauchon (Odélie Thérberge).

## Rislone redonne la Puissance d'une "voiture neuve"



Ajouté dans le carter d'huile, Rislone... Redonne énergie et vigueur aux moteurs fatigués et vous donne un moteur comme neuf.

✓ Absorbe les goudrons et le tartre. Retient la compression et évite la puissance perdue.

✓ Découpe les saupapes collées, supprime les bruits de poussières hydrauliques de soupapes.

✓ Peut vous faire économiser jusqu'à \$50 par an sur vos frais d'essence, d'entretien et de réparations.

En vente dans les meilleures stations-service, garages et points de vente de voitures du Canada.

# Deux morts sur le chemin d'Aylmer

Deux personnes d'Ottawa ont perdu la vie la nuit dernière dans un accident de la circulation survenu sur le chemin d'Aylmer, près de la piste de courses Connaught. Une troisième personne, également d'Ottawa, est actuellement hospitalisée au Sacré-Coeur de Hull souffrant d'une fracture à la jambe droite, de contusions et d'un choc nerveux.

Les deux morts sont MM. Irvin Owens, 20 ans, 480, rue Kent, et Lorne Douglas Hayes, 27 ans, 25, rue James. Le blessé est M. Arthur J. Grace, 26 ans, 2926, ave Carling.

## Sur la colline

Le premier ministre intérimaire, M. Howard Green, a laissé entendre que le Canada continuera probablement à offrir à l'Afrique du Sud le privilège des tarifs préférentiels du Commonwealth même après le 31 mai.

Le ministre des Affaires extérieures a annoncé que le président de la Tunisie, M. Habib Bourguiba, fera une visite officielle à Ottawa le 1er et le 2 mai.

**Vous pouvez emprunter \$50 à \$5000**

sans endosseur ou garantie négociable

**SUPERIOR FINANCE**

LA SOCIÉTÉ DE PRÊTS CANADIENNE QUI PROGRESSE LE PLUS RAPIDEMENT

30, rue RIDEAU 15 bureaux par tout l'Ontario

Tél.: JOE BERTHELOT, CE. 6-9451

OUVERT LE VENDREDI JUSQU'À 8 p.m. — LE SAMEDI JUSQU'À MIDI